

# 令和4年度 中南米アグリビジネス商談会

西部開発農産・ヴォークス・トレーディングと共創する  
中南米での「モノづくり」について

**“Monozukuri” in Latin America,  
Collaboration with Seibu Kaihatsu Nosan  
and Vox Trading**



株式会社ヴォークス・トレーディング  
VOX TRADING CO.,LTD.

アグリ事業部アグリテック部

**Agri-TechDept.**

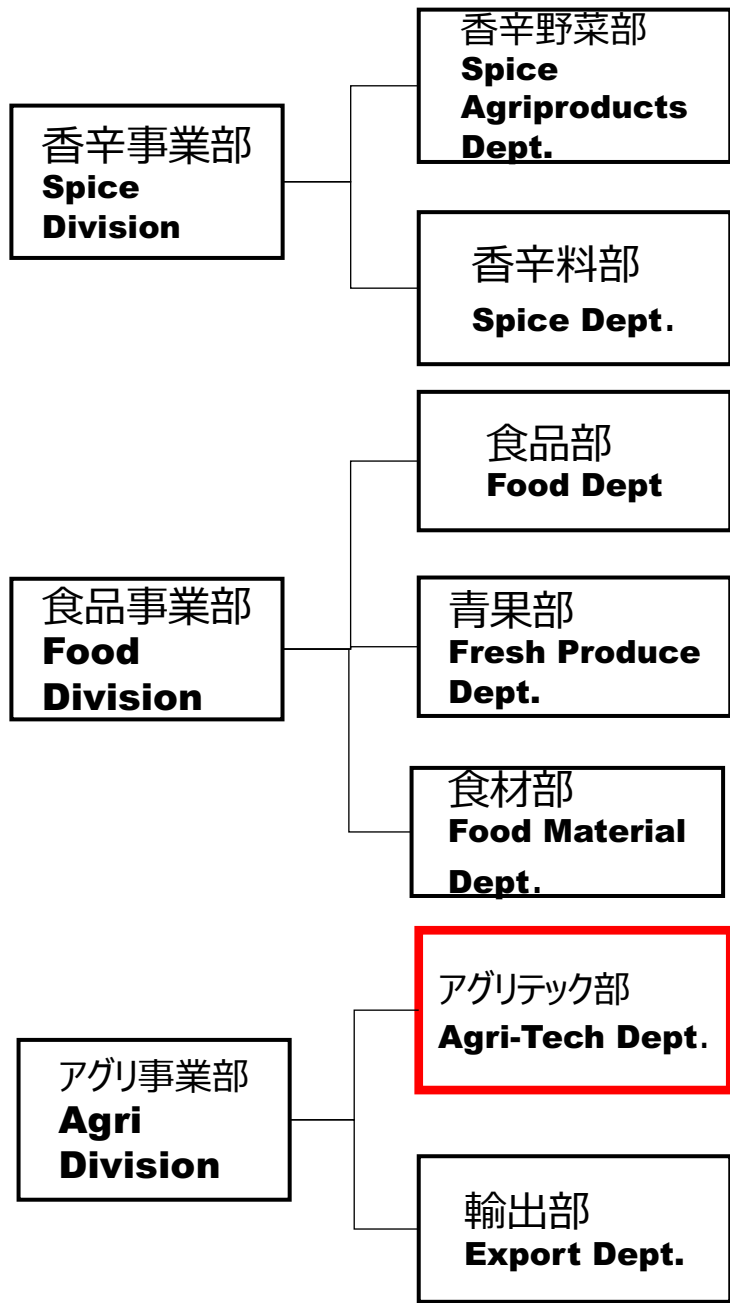
**Agribusiness Division**



株式会社西部開発農産  
**Seibu Kaihatsu Nosan**

# 1.会社概要(ヴォークス・トレーディング) 1.Company Profile VOX

設立：2002年12月2日  
**Established : 2<sup>nd</sup> Dec,2002**  
 資本金：5億円  
**Capital : 500 Million Yen**  
 株主：  
**Shareholder:**  
 ハウス食品グループ本社  
**HOUSE FOODS GROUP INC.**  
 86.28%  
 所在地：東京都中央区  
**Headquarters : Tokyo**  
 ◆国内拠点：Japan Office  
 ・関西支店（大阪）Osaka  
 ・九州支店（福岡）Fukuoka  
 ◆海外拠点（駐在員事務所）  
**Oversea Rep.Office**  
 ・中国（北京,大連）  
**Beijing,Dalian**  
 ◆関係会社：  
 ・タイ Thailand  
 ・マレーシア Malaysia  
 ・インドネシア Indonesia  
 ・オーストラリア Australia  
 ・アメリカ U.S.A.



- ・わさび、ホースラディッシュ、
- ・Wasabi, Horseradish
- ・マスタードシード、雑豆、
- ・Mustard Seed, Pea,
- ・スパイス、ハーブ、
- ・Spice, Herb
- ・VOX SPICE（オーガニック）

- ・冷凍果実 Frozen Fruits
- ・生鮮果実 Fresh Fruits
- ・ドライフルーツ Dried Fruits
- ・冷凍野菜 Frozen Vege
- ・生鮮野菜 Fresh Vege
- ・ナッツ類 Nuts
- ・加工食品 Processed food

- ・米、小麦、小麦グルテン、
- ・Rice, Wheat, Wheat Gluten
- ・穀物由来副産物原料
- ・grain by-products
- ・食品加工機械
- ・Processing Machinery

## 2. 海外ネットワーク(ヴォークス・トレーディング) VOX Group

★ 原料調達拠点 Raw material procurement

★ 製品輸入拠点 Product Import

★ 製造拠点 Manufacturing

★ 駐在員事務所 Rep.office

### AMERICA

★ VOX TRADING USA CORP.

★ BLUE ROBINS INC.

### THAILAND

★ VOX TRADING (THAILAND) CO.,LTD.

★ TIMFOOD CO.,LTD.

### CHINA

★ 大進博昌貿易有限公司

★ 大進駐在員事務所

★ 北京駐在員事務所

### MALAYSIA

★ VOX KUALA LUMPUR SDN. BHD.

### AUSTRALIA

★ VOX TRADING (AUSTRALIA) PTY LTD.

### INDONESIA

★ PT. JAVA AGRITECH

★ PT. HOUSE AND VOX INDONESIA

# 3.会社概要(西部開発農産) 3.Company Profile Seibu Kaihatsu Nosan



設立：1986年4月

Established : Apr,1986

資本金：2,697万円

Capital : 2.697 Million Yen

従業員数：110名

Number of employees:110

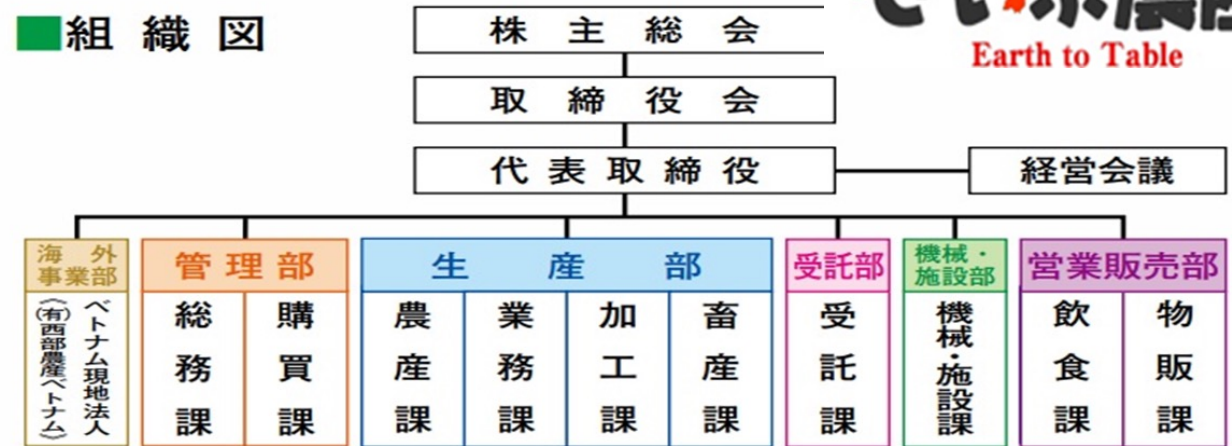
所在地：Headquarters

・本社(岩手県北上市) **Iwate**

・有限会社西部農産ベトナム  
(ベトナム、ハノイ) **Vietnam**

・焼肉DININGまるぎゅう  
(岩手県北上市) **Restaurant**

## 組織図



作目名	単位	令和2年	令和3年	令和4年	生産の詳細等
水稻	ha	110	90	65	移植、湛直、乾直、密苗体系
飼料用米	ha	130	145	175	移植、湛直、乾直、密苗体系
稲WCS	ha	70	70	70	移植、湛直、乾直、密苗体系
大豆	ha	290	320	340	半不耕起播種体系
小麦	ha	150	150	168	立毛間播種体系
蕎麦	ha	160	150	168	不耕起播種体系
アスパラ	ha	2	1	0.1	直販(ギフト販売中心)、系統販売
ベビーリーフ	ha	1.1	1.1	1.1	小売向け市場出荷、近隣レストラン直販
その他野菜類	ha	1.6	1	1	まるぎゅう用、近隣レストラン直販
水稻育苗	箱	57,000	57,000	50,000	自社用23,000 販売用34,000
和牛肥育	頭	140	170	170	年間出荷頭数46頭(30年度)
和牛繁殖	頭	110	100	100	自家生産のための繁殖事業を行っている
永年性牧草	ha	46	46	46	和牛繁殖用に使用するため



# 4.西部開発農産(岩手県北上市) Seibu Kaihatsu Nosan(Iwate)

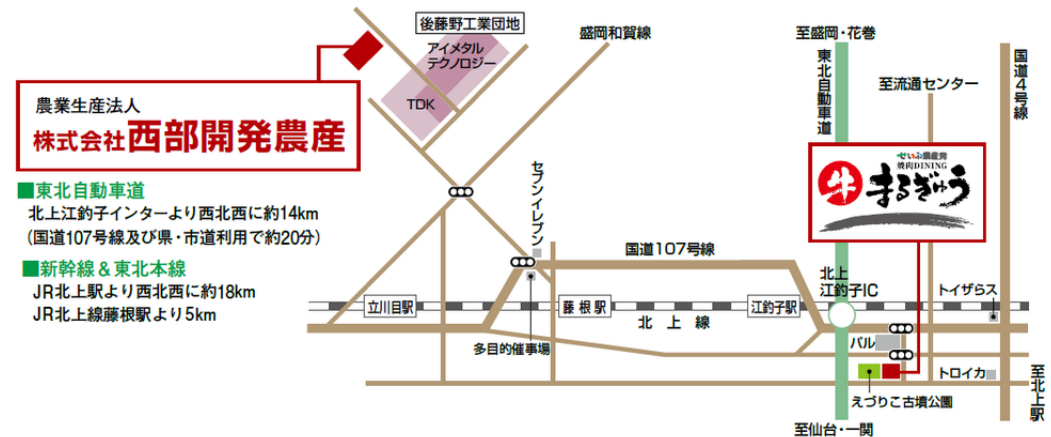


**Iwate Prefecture  
Kitakami City**



北上市は北上盆地のほぼ中央に位置しています。北上川と和賀川が合流する肥よくな土地に美しい田園地帯が広がり、西に奥羽山脈、東に北上山地の美しい山々が連なる豊かな自然に恵まれています。

**Kitakamicity is Kitakami-bonchi, it's located in the center mostly. A beautiful country region is spread in the rich land where Waga river joins Kitakami-gawa, and the beautiful mountains in Kitakami-sanchi is blessed with abundant nature which ranges in Ousanmyaku and the east in west.**



# 5.共創 = 西部開発農産×VOX (レトルトカレー)

## Collaboration with Seibu Kaihatsu Nosan and VOX(Retort Curry)



畜産事業「きたかみ牛」生産  
**Kitakami Beef Producer**



飲食事業「せいぶ農産発 焼肉DINING まるぎゅう」  
**Restaurant YAKINIKU DINING MARUGYU**



まるぎゅうでのランチメニューを始め、  
岩手県内で販売中  
**Starting with the lunch menu  
at the restaurant Now on sale  
in Iwate Prefecture**



サンハウス食品(ハウス食品グループ) 未利用であった  
「牛すじ」を「レトルトカレー」として受託製造。  
**SanHouse(House Foods Group)  
OEM production of unused "beef tendon" as  
"retort curry".**

## 6.共創から、今後、中南米で目指す姿 Future goals in Latin America

★中南米でのアグリビジネス展開では、西部開発農産と共に、未利用の豊かな資源から付加価値を付けた「モノづくり」を取り組みたいと考えております。

**In our agribusiness Latin America, collaboration with Seibu Kaihatsu Nosan on value-added “monozukuri” (manufacturing) from unused agricultural products.**

★西部開発農産の生産者としての視点と、商社のモノを流通させるという視点が融合し、共創することにより、皆様にお役に立てることを目指していきます。

**We aim to serve our customers by combining and co-creating the viewpoints of agricultural producer at Seibu Kaihatsu Nosan and a trading company in the distribution of agricultural products.**

**We aim to be of service to our customers through the fusion and co-creation of our perspectives as a producer and a distributor of goods.**

